

**M. J. P. Rohilkhand University,
Bareilly ,U.P.**

NATIONAL EDUCATION POLICY-2020

قومی تعلیمی پالیسی 2020

Common Minimum Syllabus for all U.P. State Universities/ Colleges

اترپردیش کی تمام یونیورسٹیوں اور کالجوں کے لئے مساوی نصاب

Revised Syllable of B.A. I,II&III YEAR

With

B.A. Honours & B.A. Honours With Research Degree

SUBJECT: PERSIAN

فارسی

Professor Md. Sadre Alam

Convenor , Board of Studies

M. J. P. Rohilkhand University, Bareilly, U.P.

Common Minimum Syllabus for All U.P. State Universities and Colleges

Semester-wise Titles of the Papers in BA-I,II&III YEAR

PERSIAN

Year	Sem	Course Code	Paper Title	Theory/ Practical	Credits
I	I	A430101T	Basic Grammer and Simple Prose Comprehension دستور مقدماتی و درک نثر سہل	Theory	6
I	II	A430201T	Applied Grammer and Simple Poetry Comprehension دستور کار بردی و درک اشعار سہل	Theory	6
II	III	A430301T	Classical Persian Prose نثر فارسی کلاسیک	Theory	6
II	IV	A430401T	Classical Persian Poetry شعر فارسی کلاسیک	Theory	6
III	V	A430501T	Modern Persian Literature ادبیات جدید فارسی	Theory	5
III	V	A430502T	Indo-Persian Prose نثر فارسی در ہند	Theory	5
III	VI	A430601T	Indo-Persian Poetry شعر فارسی در ہند	Theory	5
III	VI	A430602T	Simltaneous Translation & Interpretation ترجمہ و تفسیر ہمزمان	Theory	5

B.A. Persian First Year

B.A.I Year

Programme/Class -Certificate

Credit-6

Course Title:

Basic Grammer and Simple Prose Comprehension

دستور مقدماتی و درک نثر سہل

Semester-I

Course Code- A430101T

Lectures- 90

Maximum Marks:

100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes

کورس کا حاصل

- ☆ طلباء و طالبات کو فارسی حرف تہجی سے واقف کرانا۔
- ☆ حرف تہجی کی صداؤں سے روشناس کرانا۔
- ☆ فارسی قواعد (مقدماتی) سے واقف کرانا اس قدر کہ فعل ماضی سے متعلق آسان جملوں کو فارسی میں ترجمہ کر سکیں۔
- ☆ عام بول چال میں استعمال ہونے والے الفاظ اور حروف ربط سے آشنا کرانا۔
- ☆ مفرد و جمع بنانے کے طریقوں سے واقف کرانا۔
- ☆ چھوٹی چھوٹی کہانیوں کے ذریعے فارسی جملوں سے گوش آشنا اور ترجمہ کرنے کے طریقوں سے واقف کرانا۔
- ☆ ان کہانیوں سے نہ صرف انسانی قدروں اور تربیت نفس سے واقف کرانا بلکہ روزمرہ کے کاموں میں اچھی اور بری خصلتوں کی پہچان کرانا تاکہ شب و روز کے عملیات میں صرف اچھے کاموں کو ہی جگہ مل سکے۔
- ☆ اخلاق و مروت، تدبیر و حکمت سے متعلق اسباق کے ذریعے طالب علموں کے ذہنوں کو کھولنا۔
- ☆ غرض فارسی قواعد، روزمرہ کے مستعمل الفاظ اور سبق آموز کہانیوں کے ساتھ اس پہلے سیمسٹر میں حکمت و اخلاق، انسان دوستی کا درس دینا۔

No.of Lectures لکچرز کی تعداد	Topic تدریسی موضوعات	یونٹ UNIT
	Part I: بخش اول	
10	صداہا و الفبائی فارسی ، واکہ ہا و ہجوانہا، تمرین واژہ ہای متداول	I
15	مرکب اضافی و توصیفی ، اسم و اقسام اسم (جامد ، مصدر ، مشتق۔ معرفہ و نکرہ)	II
10	ماضی و اقسام آن (مطلق ، قریب ، بعید ، ناتمام ، شکلیہ)	III
10	مفرد و جمع ، ضمیر متصل و منفصل صفت و انواع آن ، حرف ربط،	IV
	Part II: بخش دوم	
10	بنام خدا وند ، نخستین روز درس ، گاؤ حیوان پر فائدہ ایست	V
10	لقمان و مرد مسافر ، خرگوش و لاک پشت ، حیوانات را نباید آزار کرد	VI
15	سگ طمعکار ، ورزش ، ہکاری کنیم	VII
10	دیکتہ ، ابو علی سینا ، بد خُلقی	VIII

نوٹ :- بی۔ اے سہ سالہ کورس کے پہلے سیمیسٹر میں پرچہ کے دو حصے ہونگے (ہر حصہ دو بخش میں منقسم ہے)۔ یونیورسٹی کے ذریعے جو امتحان لیا جائے گا وہ پرچہ 75 نمبروں پر مبنی ہوگا۔ داخلی امتحان (اسباق مشتمل سے متعلق اسائنمنٹ ، پروجیکٹ ، تحریری یا زبانی امتحان) 25 نمبر کا ہوگا۔ پرچے کے دونوں حصے لازمی ہیں۔

منابع اصلی:

۱:- دستور زبان فارسی از پرویز ناتل خانلری

۲:- دبستان فارسی دوم و سوم ، وزارت فرهنگ ، جمہوری اسلامی ایران

۳:- آموزش زبان فارسی (آزفا) جلد اول و دوم از یداللہ شمرہ

۴:- ترمین زبان فارسی ، از ڈاکٹر غلام اشرف قادری

منابع معاون

۱:- زبان فارسی از احمد صفار مقدم

۲:- آمد نامہ مترجم معروف بہ صفوة المصادر

۳:- آموزش از محمد ایوب

۴:- فارسی کی پہلی کتاب: ۴

۵:- فارسی قواعد از سید اسحاق علی

۶:- موڈرن پرشین لنگویج ٹیچنگ از محمد ثاللہ

B.A. Persian First Year

B.A.I Year

Programme/Class -Certificate

Credit-6

Course Title:

Applied Grammer And Simple Poetry Comprehension

Semester-II

Course Code- A430201T

Lectures- 90

دستور کار بر دی و در ک اشعار سہل

Maximum Marks:

100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes

کورس کا ماحصل

- ☆ قواعد فارسی کے حصے سے فعل حال ، مستقبل ، امر اور نہی سے آگاہ کرانا۔
- ☆ ایرانی اور میلادی (عیسوی) مہینوں کے ناموں سے آگاہ کرانا۔
- ☆ چند ایسے حرف ربط اور دوسرے الفاظ کے معانی و مطالب سے آگاہ کرنا جن سے طلباء کے ذہن میں ایک لغت تیار ہو سکے۔
- ☆ قواعد کی تکمیل سے ہر طرح کے جملوں کا فارسی زبان میں ترجمہ ممکن ہو جائے گا۔ ترجمہ سے متعلق ملازمت پاسکیں گے۔
- ☆ نصاب میں مشمولہ منظومات نہایت سبق آموز ہیں جن سے طالب علموں کو انسانیت ، بھائی چارگی اور اخلاقیات کا درس دیا جاسکے گا۔
- ☆ ضرورت بھر کے قواعد کے ساتھ فارسی شاعروں میں سے چند معروف شعرا کے احوال و کوائف اور کارناموں سے واقف کرانا مقصود ہے۔

UNIT	Topic	No. of Lectures
	تدریسی موضوعات	لکچرز کی تعداد
	Part I: بخش اول	
I	مضارع ، حال ، مستقبل ، امر ، نہی	15
II	فاعل ، مفعول ، فعل سادہ و فعل مرکب (مصدر مفرد و مرکب)	10
III	اسہای ماہ ہای ایرانی و میلادی ، نمرہ فارسی	10
IV	متضاد ، متضاد ، جملہ ہای مثبت و منفی و سوالی	10
	Part II: بخش دوم	
V	بنام خدا (نظامی گنجوی) ، رباعیات خیام ، مناجات عطار (از دبستان فارسی)	15
VI	عزیز کودکان ، درخت کاری ، بز و بزغالہ	10
VII	کتاب خوب ، روپاہ وزاغ ، مادر	10
VIII	رنج گنج ، میازار موری کہ دانہ کش است ، دوازدہ ماہ	10

نوٹ: بی۔ اے۔ سہ سالہ کورس کے دوسرے سیمسٹر میں پرچہ کے دو حصے ہونگے (ہر حصہ دو بخش میں منقسم ہے)۔ یونیورسٹی کے ذریعے جو امتحان لیا جائے گا وہ پرچہ 75 نمبروں پر مبنی ہوگا۔ داخلی امتحان (اسباق مشتمل سے متعلق اسائنمنٹ، پروجیکٹ، تحریری یا زبانی امتحان) 25 نمبر کا ہوگا۔ پرچہ کے دونوں حصے لازمی ہیں۔

منابع اصلی	منابع معاون
۱۔ دستور زبان فارسی از پرویز ناتل خانلری	۱۔ درس فارسی برای فارسی آموزان خارجی از تقی پورنامداریان
۲۔ دبستان فارسی دوم و سوم، وزارت فرهنگ، جمہوری اسلامی ایران	۲۔ آمدنامہ مترجم معروف بہ صفوة المصادر
۳۔ صریح فارسی، از ڈاکٹر غلام اشرف قادری	۳۔ فارسی قواعد از سید اسحاق علی
۴۔ آموزش زبان فارسی (آزفا) جلد اول و دوم ازید اللہ شمرہ	۴۔ موڈرن پرشین لنگویج ٹیچنگ از محمد ثنائی اللہ

B.A. Persian Second Year

B.A.II Year

Programme/Class - Diploma

Credit-6

Semester-III

Course Code- A430301T

Lectures- 90

Course Title:

Classical Persian Prose نثر فارسی کلاسیک

Maximum Marks:

100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes

کورس کا حاصل

- ☆ فارسی نثر کے آغاز و ارتقاء سے طلباء کو واقف کرانا۔
- ☆ فارسی نثر کے اقسام سے طلباء کو واقف کرانا۔
- ☆ فارسی نثر کا عہد بہ عہد ارتقاء اور نثر نگاروں کی حصہ داری کو توضیح دینا۔ اس حصہ میں آغاز سے سلبوقی عہد تک کا احاطہ کیا جائے گا۔
- ☆ ماں باپ کے ساتھ کیسا سلوک کرنا چاہئے یا مہمانی و میزبانی کے کیا آداب و اصول ہوتے ہیں، واقف کرانا۔
- ☆ سچائی اور حسن سلوک کا درس دینا۔
- ☆ غرض کلاسیکل نثر فارسی پر مبنی اس سیمسٹر میں فارسی نثر نگاری کے فن کی تعلیم کے ساتھ اخلاقی، سماجی، معاشرتی اور تہذیبی فنون سے واقف کرانا مقصود ہے۔

No. of Lectures لکچرز کی تعداد	Topic تدریسی موضوعات	UNIT یونٹ
	Part I: بخش اول	
10	آغاز و ارتقاء زبان و نثر فارسی	I
10	انواع نثر فارسی (نثر مرسل و سادہ، مسجع و مقفّع)	II
10	نثر فارسی در عہد سامانی و غزنوی	III
15	نثر فارسی در عہد سلجوقی	IV
	Part II: بخش دوم	
10	در سیرت پادشاهان (گلستان سعدی) ۵ حکایت از آغاز	V
15	در مہمانی کردن و مہمان شدن، در شناختن حق پدر و مادر (قابوس نامہ)	VI
10	بہرام گور و راست روشن (سیاست نامہ)	VII
10	شوخی خطر کن (از احمد بن عبد اللہ خجستانی تا ابن بسیار است)، آرد نمائد (چہار مقالہ)	VIII

نوٹ: بی۔ اے۔ سہ سالہ کورس کے تیسرے سیمسٹر میں پرچہ کے دو حصے ہونگے (ہر حصہ دو بخش میں منقسم ہے)۔ یونیورسٹی کے ذریعے جو امتحان لیا جائے گا وہ پرچہ 75 نمبروں پر مبنی ہوگا۔ داخلی امتحان (اسباق مشتملہ سے متعلق اسائنمنٹ، پروجیکٹ، تحریری یا زبانی امتحان) 25 نمبر کا ہوگا۔ پرچے کے دونوں حصے لازمی ہیں۔

منابع اصلی	منابع معاون
۱:- گلستان سعدی از سعدی شیرازی	۱:- تاریخ ادبیات ایران، از رضا زادہ شفق
۲:- قابوس نامہ از امیر عنصر المعالی کی کاؤس	۲:- صنادید نجم از مہدی ناصری
۳:- چہار مقالہ از نظامی عروضی سمرقندی	۳:- ایران صدیوں کے آئینے میں از امرت لعل عشرت
۴:- سیاست نامہ از نظام الملک طوسی	۴:- تاریخ ادبیات در ایران از ذبیح اللہ صفا
۵:- صریر فارسی از غلام اشرف قادری	۵:- نثر کہن مطبوعہ وزارت فرہنگ ہند و ایران

B.A. Persian Second Year

B.A.II Year
Programme/Class - Diploma
Credit-6

Semester-IV
Course Code- A430401T
Lectures- 90

Course Title: Classical Persian Poetry شعر فارسی کلاسیک

Maximum Marks: 100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes

کورس کا حاصل

☆ قواعد فارسی کے حصے سے فعل حال ، مستقبل ، امر اور نہی سے آگاہ کرانا۔

☆ ایرانی اور میلادی (عیسوی) مہینوں کے ناموں سے آگاہ کرانا۔

☆ چند ایسے حرف ربط اور دوسرے الفاظ کے معانی و مطالب سے آگاہ کرنا جن سے طلباء کے ذہن میں ایک لغت تیار ہو سکے۔

☆ قواعد کی تکمیل سے ہر طرح کے جملوں کا فارسی زبان میں ترجمہ ممکن ہو جائے گا۔ ترجمہ سے متعلق ملازمت پائیں گے۔

☆ نصاب میں مشمولہ منظومات نہایت سبق آموز ہیں جن سے طالب علموں کو انسانیت ، بھائی چارگی اور اخلاقیات کا درس دیا

جا سکے گا۔

☆ ضرورت بھر کے قواعد کے ساتھ فارسی شاعروں میں سے چند معروف شعرا کے احوال و کوائف اور کارناموں سے واقف

کرانا مقصود ہے۔

No.of Lectures لکچر کی تعداد	Topic تدریسی موضوعات	یونٹ UNIT
	Part I: بخش اول	
15	اصناف سخن (قصیدہ، مثنوی، رباعی، غزل)	I
10	اصطلاحات شعری (مطلع، مقطع، ردیف، قافیہ وغیرہ)	II
10	علم بیان اول (تجنیس و اقسام او، لف و نشر مرتب و غیر مرتب، تضاد، مراعات النظر، تشبیہ، تباہل عارفانہ)	III
10	علم بیان دوم (حسن تعلیل، سیاق و اعداد، تنسیق الصفات، مبالغہ و اقسام او، استعارہ، کنایہ، ایہام)	IV
	Part II: بخش دوم	
15	من از آن روز کہ در بند، زندہ کدام است (سعدی) اگر آن ترک شیرازی، دل می رود دستم (حافظ)	V
10	بت خانہ و کعبہ، بیگانہ اگر وفا کند، ناکردہ گناہ، من بندہ عاصم (از عمر خیام) با علم اگر عمل، از بار گنہ شد، ای خالق ذوالجلال، در خانہ خود نشسته (ابو سعید ابی الخیر)	VI
10	نبرد رستم با سہراب (شاہنامہ فردوسی)، عاشق شدن پادشاهی بر کنیز کی (مولانا روم) ۲۰-۲۰ بیت	VII
10	بوتے جوئے مولیان (رودکی) انتخاب از قصیدہ مدائن (خاقانی) ۱۶-۱۶ بیت	VIII

نوٹ :- بی۔ اے سہ سالہ کورس کے چوتھے سیمسٹر میں پرچہ کے دو حصے ہونگے (ہر حصہ دو بخش میں منقسم ہے)۔ یونیورسٹی کے ذریعے جو امتحان لیا جائے گا وہ پرچہ 75 نمبروں پر مبنی ہوگا۔ داخلی امتحان (اسباق مشتملہ سے متعلق اسائنمنٹ ، پروجیکٹ، تحریری یا زبانی امتحان) 25 نمبر کا ہوگا۔ پرچہ کے دونوں حصے لازمی ہیں۔

منابع اصلی

۱:- کلیات سعدی

۲:- کلیات حافظ

۳:- رباعیات خیام

۴:- رباعیات ابو سعید ابی الخیر

۵:- مثنوی مولانا رومی

۶:- شاہنامہ فردوسی

۷:- دیوان خاقانی

۸:- دیوان رودکی

۹:- صریر فارسی

منابع معاون

۱:- تاریخ ادبیات فارسی ، از رضا زادہ شفق

۲:- صنایعہٴ نجم از مہدی ناصری

۳:- درس بلاغت از پروفیسر وہاب اشرفی

۴:- ایران صدیوں کے آئینے میں از امرت لعل عشرت

۵:- مختصر ترین تاریخ ادبیات فارسی از ڈاکٹر محمد ریاض

۶:- تاریخ ادبیات در ایران از ذبیح اللہ صفا

B.A. Persian Third Year

B.A.III Year

Programme/Class - Bachelor

Credit-5

Semester-V

Course Code- A430501T

Lectures- 75

Course Title:

Modern Persian Literature ادبیات جدید فارسی

Maximum Marks:

100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes

کورس کا ماحصل

- ☆ ادبیات کلاسیک و جدید کے فرق کو واضح کرنا
- ☆ ان عوامل کا تفصیلی ذکر جن کی وجہ سے جدید ادب کی بنیاد پڑی۔
- ☆ صفوی عہد کے خاتمے کے بعد ایران کے سیاسی و سماجی حالات میں ہوئی تبدیلیوں سے طلبا کو روشناس کرانا
- ☆ جدید فارسی نثر نگاری کے فن سے طلبا کو واقف کرانا۔
- ☆ جدید فارسی نثر نگاری کے معروف نمونوں کو منتخب کر کے طالب علموں کے رو برو کرانا۔
- ☆ مختصر افسانوں کے فن اور معانی و مطالب سے روشناس کرانا۔
- ☆ جدید فارسی نثر نگاروں کے احوال و کوائف سے طلبا کو واقف کرانا تاکہ نہ صرف حالات زندگی سے بلکہ افسانوں میں پیش کردہ خیالات سے بھی واقفیت ہو سکے۔
- ☆ جدید فارسی شاعری کے رنگ خصوصاً نظم نگاری کے فن سے واقف کرانا۔ نظم سادہ ، معریٰ ، شعر آزاد اور شعر سپید سے واقف کرانا۔
- ☆ جن نظموں کا انتخاب کیا گیا ہے ان میں وطن پرستی ، والدین کے حقوق ، آزادی نسواں کے ساتھ ساتھ یتیمی کے آنسوؤں کی قدرو قیمت جیسے خیالات پیش ہوئے ہیں ، ان سے روشناس کرانا۔
- ☆ اس سیمسٹر کے پہلے حصے میں جدید فارسی نثر اور دوسرے حصے میں جدید فارسی شاعری سے متعلق تفصیلات کے ساتھ دونوں اصناف کے چند نمونے بھی شامل کئے گئے ہیں جن سے جدید شاعروں و نثر نگاروں کے احوال و کوائف بلکہ جدید خیالات اور جدید طرز نگارش کے اسلوب کا پتہ چلے گا۔

No.of Lectures لکچر کی تعداد	Topic تدریسی موضوعات	یونٹ UNIT
	Part I: بخش اول	
10	آغاز و ارتقاء ادبیات جدید فارسی، نہضت مشروطہ ، تحولات سیاسی و اجتماعی و ادبی در ایران	I
9	خانہ پدری (سعید نفیسی) ، خودکشی (محمد حجازی)	II
11	ادھم بینہ دوز (ش-پرتو) ، پسرک لبو فروش (صمد بہرگی)	III
8	صادق ہدایت ، احوال و آثار	IV
	Part II: بخش دوم	
8	آغاز و ارتقاء شعر جدید فارسی، بنیانگذاران شعر جدید در ایران	V
10	قصیدہ وطنیہ (بہار مشہدی) ، قلب مادر (ایرج میرزا)	VI
9	اشک یتیم (پروین اعتصامی) ، حالا چرا (شہریار)	VII
10	ای شب (نیا یوشیج) ، دیوار (فروغ فرخ زاد)	VIII

نوٹ:- بی۔ اے۔ سہ سالہ کورس کے پانچویں سیمسٹر کے اس پرچہ کے دو حصے ہونگے (ہر حصہ دو بخش میں منقسم ہے)۔ یونیورسٹی کے ذریعے جو امتحان لیا جائے گا وہ پرچہ 75 نمبروں پر مبنی ہوگا۔ داخلی امتحان (اسباق مشتمل سے متعلق اسائنمنٹ، پروجیکٹ، تحریری یا زبانی امتحان) 25 نمبر کا ہوگا۔

منابع اصلی

☆ مجموعہ کلام / متون نویندگان و شاعران شامل برنامہ درسی

۱:- از صبا تہا تصنیف یحیی آرین پور

۲:- از نیہاتار و زگار تصنیف یحیی آرین پور

۳:- نویندگان پیشرو ایران از محمد علی سپانلو

۴:- نصاب جدید فارسی از حکیم ذکی احمد خان

۵:- فارسی افسانہ نگاری اور منتخب افسانے از دکتر عبدالحلیم

منابع پرز و ہشی

۱:- ایران میں جدید فارسی ادب کے پچاس سال از ڈاکٹر رضیہ اکبر

۲:- جدید فارسی شاعری از پردیسر شریف حسین قاسمی

۳:- ادبیات معاصر از اسماعیل حاکمی

۴:- نقوش فارسی از غلام اشرف قادری

۵:- سخنوران عہد پہلوی از غلام اشرف قادری

۶:- مختصر ترین تاریخ ادبیات فارسی از ڈاکٹر محمد ریاض

۷:- صریر فارسی از غلام اشرف قادری

B.A. Persian Third Year

B.A.III Year

Programme/Class - Bachelor

Credit-5

Semester-V

Course Code- A430502T

Lectures- 75

Course Title:

Indo-Persian Prose

نثر فارسی در ہند

Maximum Marks:

100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes

کورس کا حاصل

- ☆ دہلی سلطنت سے لے کر مغلیہ حکومت کے زوال تک عہد بہ عہد فارسی نثر نگاری سے واقف کرانا۔
- ☆ ہندوستان میں فارسی میں بے شمار تاریخی کتابیں لکھی گئی ہیں۔ آج عہد و سطر کی تاریخ کا سب سے بڑا سرمایہ یہی کتابیں ہیں، ان سے روشناس کرانا۔
- ☆ ہندوستان میں فارسی زبان و ادبیات کی ترویج و اشاعت میں غیر مسلم قلم کاروں کی حصہ داری کا اجمالی خاکہ پیش کر کے فارسی زبان کی اہمیت سے واقف کرانا۔
- ☆ کلاسیکی فارسی کی تاریخ گوئی کی مشہور کتابوں سے انتخاب کر کے طالب علموں کو نثر نگاری کے فن سے واقف کرانا۔
- ☆ ہندوستانی تہذیب و تمدن اور قومی یکجہتی کے کلچر کے نمونوں سے روشناس کرانا۔
- ☆ ہندوستانی کلاسیکی فارسی کے عہد زریں کے نامور ادیبوں سے متعارف کرانا۔

No.of Lectures لکچر کی تعداد	Topic تدریسی موضوعات	یونٹ UNIT
	Part I: بخش اول	
8	آغاز و ارتقاء نثر فارسی در ہند از عہد غزنویان تا عہد سلاطین دہلی	I
8	تاریخ نویسی فارسی در ہند (قبل از مغول)	II
10	آدینہ ہشتم ماہ شعبان، آدینہ پانزدہم ماہ شعبان (مجلس دوم و مجلس سوم جلد اول فوائد الفواد)	III
10	ذکر باز گشتن سلطان از دیوگیر (تاریخ فیروز شاہی)	IV
	Part II: بخش دوم	
10	نثر فارسی در عہد مغول	V
8	سہم نویسندگان غیر از مسلمانان در پیشرفت زبان و ادبیات فارسی در ہند	VI
9	عبد الحق محدث دہلوی (منتخب التواریخ)	VII
10	جشن نوروز (توزک جہانگیری) ۴ صفحہ	VIII

نوٹ: بی۔ اے۔ سہ سالہ کورس کے پانچویں سیمسٹر کے اس پرچہ کے دو حصے ہونگے (ہر حصہ دو بخش میں منقسم ہے)۔ یونیورسٹی کے ذریعے جو امتحان لیا جائے گا وہ

پرچہ 75 نمبروں پر مبنی ہوگا۔ داخلی امتحان (اسباق مشتملہ سے متعلق اسائنمنٹ، پروجیکٹ، تحریری یا زبانی امتحان) 25 نمبر کا ہوگا۔

منابع اصلی

- ۱:- منتخب التواریخ از عبد القادر بدایونی
- ۲:- تزک جهانگیری از نورالدین جهانگیر بادشاه
- ۳:- فوائد القواد از امیر حسن سجری
- ۴:- تاریخ فیروزشاهی از ضیاء الدین برنی

منابع پژوهشی

- ۱:- تاریخ ادبیات ایران از رضا زاده شفق
- ۲:- صنادید نجم از مهدی ناصری
- ۳:- بزم مملوکیه از صباح الدین عبدالرحمن
- ۴:- بزم صوفیه از صباح الدین عبدالرحمن
- ۵:- بزم تیموریه از صباح الدین عبدالرحمن
- ۶:- آثار هندی از غلام اشرف قادری
- ۷:- صریح فارسی از غلام اشرف قادری
- ۸:- روابط سیاسی و فرهنگی بین هندو آسیای مرکزی در عهد مغول از دکتر محمد صدر عالم

B.A. Persian Third Year

B.A.III Year

Programme/Class - Bachelor

Credit-5

Semester-VI

Course Code- A430601T

Lectures- 75

Course Title:

Indo-Persian Poetry

شعر فارسی در ہند

Maximum Marks:

100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes

کورس کا ماحصل

- ☆ ہندوستان میں فارسی گو شعر اور انکی شاعری سے واقف کرانا۔
- ☆ پہلے حصہ میں دہلی سلطنت اور اس سے قبل کے چند معروف شعر کے حالات زندگی اور ان کے کارناموں سے روشناس کرانا۔
- ☆ دہلی سلطنت کے شاعروں کے رنگ کلام سے متعارف کرانا۔
- ☆ مغلیہ عہد جو کلاسیکی فارسی ادب کا عہد زین تھا اس عہد کے شعر کا اجمالی خاکہ پیش کرنا۔
- ☆ بعض ایرانی شعر اپنا ملک چھوڑ کر ہندوستان آئے۔ ان کے خیالات اور اسالیب سے روشناس کرانا۔
- ☆ ہندوستانی شعر (بیدل، غالب و اقبال) کے احوال و کوائف اور افکار سے واقف کرانا۔
- ☆ سبک ہندی سے روشناس کرانا۔

No.of Lectures لکچر کی تعداد	Topic تدریسی موضوعات	یونٹ UNIT
	Part I: بخش اول	
8	آغاز و ارتقای شعر فارسی در ہند (با توجہ خصوصی بہ مسعود سعد سلمان، ابولفرج رونی، روزبہ نکتی لاہوری)	I
12	روند شعر فارسی در ہند در دورہ سلاطین دہلی (احوال و آثار شاعران نامور)	II
8	خواہی آمد، دلم در عاشقی آوارہ شد (خسرو)	III
10	گلزار رفتی، شمع است رخت یار (حسن سبزی)	IV
	Part II: بخش دوم	
10	روند شعر فارسی در ہند در عصر مغول (احوال و آثار شاعران نامور)	V
8	صبح عید کہ در تکیہ گاہ، (عرفی)	VI
9	ستم است اگر ہوست کشد، ہمہ عمر با تو قدح زدیم۔ (بیدل عظیم آبادی)	VII
10	دل برد و حق آنت، خوش بود فارغ ز بند کفر (غالب) سرود انجم، محاورہ بین خدا و انسان (اقبال)	VIII

نوٹ:- بی۔ اے۔ سہ سالہ کورس کے چھٹے سیمسٹر کے اس پرچہ کے دو حصے ہونگے (ہر حصہ دو بخش میں منقسم ہے)۔ یونیورسٹی کے ذریعے جو امتحان لیا جائے گا وہ پرچہ 75 نمبروں پر مبنی ہوگا۔ داخلی امتحان (اسباق مشتمل سے متعلق اسائنمنٹ، پروجیکٹ، تحریری یا زبانی امتحان) 25 نمبر کا ہوگا۔

منابع اصلی

- ۱:- دیوان امیر خسرو
- ۲:- دیوان حسن سجزی
- ۳:- کلیات عرفی
- ۴:- کلیات بیدل عظیم آبادی
- ۵:- دیوان غالب (فارسی)
- ۶:- کلیات اقبال

منابع پژوهشی

- ۱:- تاریخ ادبیات ایران از رضا زاده شفق
- ۲:- ستادید عجم از مهدی ناصری
- ۳:- بزم مملوکیه از صباح الدین عبدالرحمن
- ۴:- بزم صوفیه از صباح الدین عبدالرحمن
- ۵:- بزم تیموریه از صباح الدین عبدالرحمن
- ۶:- روابط سیاسی و فرهنگی بین هندو آسیای مرکزی در عهد مغول از دکتر محمد صدر عالم
- ۷:- صریح فارسی از غلام اشرف قادری

B.A. Persian Third Year

B.A.III Year

Programme/Class - Bachelor

Credit-5

Semester-VI

Course Code- A430602T

Lectures- 75

Course Title: Simultaneous Translation and Interpretation ترجمہ و تفسیر ہنرمان

Maximum Marks: 100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes

کورس کا حاصل

- ☆ چونکہ طلباء طالبات نے فارسی قواعد اور اس سے متعلق دیگر اصول و ضوابط سے واقفیت حاصل کر لی ہے۔ اب ترجمہ نگاری کے فن اور اصولوں سے واقف کرانا ہے۔
- ☆ ترجمہ نگاری کے مسائل اور امکانات سے واقفیت کرانا۔
- ☆ مشق کے طور پر اردو، ہندی اور انگریزی سے فارسی، فارسی سے اردو، ہندی اور انگریزی میں ترجمہ کرانا۔
- ☆ روزمرہ میں بولے جانے والے الفاظ اور محاوروں سے واقف کرانا۔
- ☆ چھوٹے عنوانات کے تحت آپس میں بات چیت اور بحث و مباحثہ کرانا۔ اس سلسلے میں مقابلہ جاتی پروگرام کا انعقاد بھی کیا جاسکتا ہے۔
- ☆ اخبارات، ریڈیو یا فلم جو فارسی زبان میں ہو، سنا اور دکھا کر پوری طرح فارسی بولنے کی صلاحیت پیدا کرانا۔
- ☆ فن ترجمہ پر مہارت حاصل کر اپنی صلاحیت کے مطابق کسی نہ کسی طرح کے روزگار سے جڑ سکیں گے۔

No. of Lectures لکچرز کی تعداد	Topic تدریسی موضوعات	UNIT یونٹ
	Part I: بخش اول	
8	فن ترجمہ، معنی و مفہوم، اہمیت و افادیت	I
6	مسائل ترجمہ و امکانات	II
12	تراجم کتب سانسکرت و عربی در زبان فارسی	III
12	روایت ترجمہ کتاب ”پنج تنتر“ بزبان فارسی در عہدہای مختلف	IV
	Part II: بخش دوم	
10	ترجمہ متن از زبان فارسی بہ زبان اردو یا انگلیسی۔ (اولین پنج سبق و مطالعات خصوصی فردوسی و سعدی و حافظ و غالب و پروین اعتصامی و مہاتما گاندھی) از کتاب لیسنس ان مودرن پرشین مصنفہ احمد سعید	V
8	ترجمہ متن از زبان انگلیسی یا اردو بہ زبان فارسی	VI
8	واژه آموزی فارسی، تمرین کلمات، محاورات و ضرب الامثال و عبارات متداول فارسی جدید [آموزش زبان فارسی (آزفا) جلد دوم از یداللہ ثمرہ (از فصل اول تا فصل پنجم)]	VII
10	تمرین تلفظ، آواہا، مکالمہ توسط رسانہ های خبری و بخش برنامه های رادیویی و تلویزیونی فارسی (بی بی سی فارسی، صدا و سیما، جمہوری اسلامی ایران، بخش فارسی آل اندیا رادیو)	VIII

نوٹ:- بی۔ اے۔ سہ سالہ کورس کے چھٹے سیمسٹر کے اس پرچہ کے دو حصے ہونگے (ہر حصہ دو بخش میں منقسم ہے)۔ یونیورسٹی کے ذریعے جو امتحان لیا جائے گا وہ پرچہ 75 نمبروں پر مبنی ہوگا۔ داخلی امتحان (اسباق مشتمل سے متعلق اسائنمنٹ، پروجیکٹ، تحریری یا زبانی امتحان) 25 نمبر کا ہوگا۔

منابع اصلی

- ۱: - آموزش زبان فارسی (آزفا) جلد دوم ازیدالله شمره
- ۲: - درس فارسی از تقی پورنامداریان
- ۳: - Lessons in Modern Persian از محمد سعید
- ۴: - بزم تیموریه از صباح الدین عبدالرحمن

منابع معاون

- ۱: - رسانه های بازخبری فارسی
- ۲: - منابع اینترنتی رسانه های بازخبری فارسی
- ۳: - شبکه های تلویزیونی و رادیویی فارسی

B.A. Honours & B.A. Honours With Research Degree

B.A. IV Year (Honours Degree)

VII Semester

	Paper S.No.	Paper Code	Course Title	Credit	Distribution of Marks
Core	I	A430701T	History of Persian literature (Pre- Islam to Ghaznavid)	4	25+75=100 Internal + End Semester Exam
Core	II	A430702T	Classical Persian Poetry (Advanced)	4	25+75=100 Internal + End Semester Exam
Core	III	A430703T	Modern Persian Poetry (Advanced)	4	25+75=100 Internal + End Semester Exam
Core	IV	A430704T	Applied Grammar, Rhetoric and Prosody	4	25+75=100 Internal + End Semester Exam
Core	V	A430705T	Special Study of RUMI	4	25+75=100 Internal + End Semester Exam

B.A. IV Year (Honours Degree)

VIII Semester

	Paper S.No.	Paper Code	Course Title	Credit	Distribution of Marks
Core	I	A430706T	History of Persian literature (saljuq Period)	4	25+75=100 Internal + End Semester Exam
Core	II	A430707T	Classical Persian Prose (Advanced)	4	25+75=100 Internal + End Semester Exam
Core	III	A430708T	Modern Persian Prose (Advanced)	4	25+75=100 Internal + End Semester Exam
Core	IV	A430709T	Ethical Persian Prose Literature	4	25+75=100 Internal + End Semester Exam
Core	V	A430710T	Sufistic literature	4	25+75=100 Internal + End Semester Exam

B.A. IV Year (Honours with Research Degree)

VII Semester

	Paper S.No.	Paper Code	Course Title	Credit	Distribution of Marks
Core	I	A430701T	Persian literature Produced in India (Pre-Mughal)	4	25+75=100 Internal + End Semester Exam
Core	II	A430702T	Special Study of Amir khusrau.	4	25+75=100 Internal + End Semester Exam
Core	III	A430703T	Research Methodology.	4	25+75=100 Internal + End Semester Exam
Core	IV	A430704T	Non-Muslim Persian Writers of India.	4	25+75=100 Internal + End Semester Exam
Core	V	A430705T	Research Project/Dissertation	4	100

B.A. IV Year (Honours with Research Degree)

VIII Semester

	Paper S.No	Course Title	Course Title	Credit	Distribution of Marks
Core	I	A430706T	Persian literature Produced in India (Mughal period)	4	25+75=100 Internal + End Semester Exam
Core	II	A430707T	Persian Researchers and Research Centres in India.	4	25+75=100 Internal + End Semester Exam
Core	III	A430708T	Persian literary Criticism.	4	25+75=100 Internal + End Semester Exam
Core	IV	A430709T	Research Project/Dissertation	4	100
Core	V	A430710T	VIVA – VOCE	4	100

B.A. Honours (Persian)

B.A.IV Year

Paper: Core I

Credit-4

Course Title: History of Persian literature (Pre-Islam to Ghaznavid)

Maximum Marks: 100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes:

Upon completion of this course, the student shall have a fair knowledge of:

- The ancient languages of Iran
- The development of Persian language and literature in the specified period
- Rudaki as the father of Persian Poetry
- The development of Persian Qasidah
- The Shahnama of Firdausi and the custom of shahnama writing in Iran

Unit-I

Persian languages in Pre-Islamic era: **Avesta, old Persian, Pahlavi**

Unit-II

Arab Invasion on Iran: its impact on culture, language and literature

Persian Renaissance : **Taherid** period , **Saffari** period

Unit-III Samanid Period

General account of Samanid Poets with special reference to **دقیقی** and **رودکی**

Prose works of Samanid Period

Unit-IV Ghaznavid Period

Important Poets in this period:

عنصری ، فرخی ، فردوسی ، منوچهری

Important Prose writers :

ابوعلی سینا ، ابوالفضل بیہقی

Books Recommended:

1. A Literary History of Persia by E.G. Brown
2. History of Iranian literature by Jan Rypka
3. Tarikh-e-Adabiyat –e- Iran by Raza Zadeh Shafaq
4. Tarikh-e-Adabiyat Dar Iran by Zabiullah Safa
5. Sherul Ajam by Shibli Nomani
6. A History of Persia by Sir Percy Sykes
7. Tarikh-e-Nazm-o-Nasr dar Iran wa dar Zaban-e-Farsi by Sa'eed Nafisi
8. Tarikh-e-Zaban-e-Farsi by Pervez Natil Khanlari
9. Sukhandan-e-Fars by Mohd Husain Azad

B.A. Honours (Persian)

B.A.IV Year

Paper: Core II

Credit-4

Course Title: Classical Persian Poetry (Advanced)

Maximum Marks: 100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes:

Upon completion of this course, the student shall have a fair knowledge of:

- The representative works of Classical Persian Poetry
- The four pillars of Persian literature
- The didactic nature of Persian Poetry
- Ethical values of Persian Poetry
- The development of different forms of Persian Poetry

Unit-I

(A) غزلیات

- (الف) سعدی شیرازی : (۱) ای که انکار کنی عالم درویشان را
(۲) عشق ورزیدم و عقلم بملامت بر خاست
(۳) ای ساربان آهسته ران که آرام جانم میرود
(۴) مشنودوست که غیر از تو مرا یاری هست

(ب) حافظ شیرازی :

- (۱) صلاح کار کجا و من خراب کجا
(۲) اگر آن ترک شیرازی بدست آرد دل مارا
(۳) صبا بلطف گو آن غزال رعنا را
(۴) بیا که قصر امل سخت ست بنیاد است
(۵) ترسم که صرفه نبرد روز باز خاست
(ج) میرزا بیدل : (۱) ستم است اگر هوست کشد که بسیر سرو و سمن در آ
(۲) همه عمر با تو قدح زدیم و زلفت رنج خمار ما

Unit-II

(B) مثنویات

- (۱) نبرد ستم با سهراب از شاهنامه فردوسی
(۲) حکایت محبوس شدن آهوباختران از مثنوی معنوی مولانا روم (دفتر پنجم)

Unit-III

(C) رباعیات عمر خیام

- (۱) آمد سحری ندا ز میخانه ما
(۲) گر مئے نخوری طعنه مزین مستان را
(۳) آبادی میخانه ز مئے خوردن ماست
(۴) آن قصر که بهرام دراو جام گرفت
(۵) روزی که گذشته است ازو یاد مکن
(۶) ای چرخ فلک خرابی از کینه تست

Unit-IV

(D) قصیده انوری : گردل و دست بحروکان باشد

کتاب معاون

- (۱) نقشی از حافظ از علی دشتی
(۲) کلیات سعدی از محمد علی فروغی
(۳) حیات سعدی از مولانا الطاف حسین حالی
(۴) قلمرو سعدی از علی دشتی
(۵) میرزا بیدل از نبی هادی
(۶) دمی با خیام از علی دشتی
(۷) مثنوی مولانا روم مطبوعه رام نراین لال بنی مادھو ، الہ آباد
(۸) فردوسی در شاهنامه از حبیب یغمائی
(۹) دیوان انوری از سعید نفیسی

B.A. Honours (Persian)

B.A.IV Year

Paper: Core III

Credit-4

Course Title: Modern Persian Poetry

Maximum Marks: 100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes:

Upon completion of this course, the student shall have a fair knowledge of:

- Difference between Classical and Modern Persian Poetry
- Salient features of Modern Persian Poetry
- Literary development in Iranian literature
- Representative writers of Modern Persian Poetry
- Modern literary trends in Persian Poetry
- Socio-Political significance of Modern Persian literature

Unit-I

- Constitutional Movement in Iran and its Impact on Persian Poetry
- Beginning of Modern Poetry and its characteristics
- Important poets of the Modern Period

بهار مشهدی ، عارف قزوینی ، نیا یوشیج ، فروغ فرخزاد ، احمد شاملو ، پورداد

Unit-II

Bahar Mashhadi زینت مرد، چشمه و سنگ
Arif Qazwini وطن ، ناله مرغ

Unit-III

Neema Yushij شب، ترا من چشم در راهم
Peween Etesami کوتاه نظر، آسائش بزرگان

Unit-IV

Poor daud پرسید، افسوس افسوس!
Farogh Farrukhzaad حلقه ، آفتاب می شود

Books Recommended:

کتاب معاون

- (۱) برگزیده شعر فارسی، از دکتر منیب الرحمن
- (۲) جدید فارسی شاعری، از دکتر منیب الرحمن
- (۳) از صبا تا نیا (جلد اول و دوم) از یحیی آرین پور
- (۴) ادبیات معاصر، از اسماعیل حاکی
- (۵) نقشای رنگ رنگ (نصاب برای فوق لیسانس ، بخش فارسی دانشگاه اسلامی علیگره)
- (۶) سهراب سپهری، از محمد حقوقی
- (۷) فروغ فرخزاد، از محمد حقوقی
- (۸) سخنوران عهد پهلوی از پروفسور غلام اشرف قادری
- (۹) جدید فارسی شاعری از دکتر شریف حسین قاسمی

B.A. Honours (Persian)

B.A.IV Year

Paper: Core IV

Credit-4

Course Title: Applied Grammar, Rhetoric and Prosody

Maximum Marks: 100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Semester-VII

Course Code: A 430704T

Lectures 60 Tutorial 15

Course Outcomes:

Upon completion of this course, the student shall have a fair knowledge of:

- Applied Grammar and translation
- Classical Persian literary genres
- Terminologies used in classical poetry
- Rhetorics and its significance in literature
- Meters of Persian Poetry

Unit-I Basic and applied Persian Grammar

اسم و اقسام اسم ، ماضی و اقسام آن ، ضمیر متصل و غیر متصل ، صفت و انواع آن ، مضارع ، حال ، مستقبل ، امر ، نهی ، فاعل ، مفعول ، فعل ساده و فعل مرکب ، صفت منفی ، صفت مثبت ، جمله های شرطی ، نقل قول ، استعمال لفظ ربطی و غیره (نیم ، نصف ، چند ، چند تا ، چه قدر ، آیا ، قبل ، قبل از ، بدون و غیر آن--)

Unit-II Rhetoric (فصاحت و بلاغت)

تلمیح ، تضاد ، مراعات النظیر ، لف و نشر ، تشبیه ، استعاره ، کنایه ، عکس

Unit -III Rhetoric (فصاحت و بلاغت)

مبالغه ، حسن تعلیل ، تخیال عارفانه ، تجنیس ، ایهام ، سیاقه الاعداد ، اشتقاق

Unit-IV Prosody (عروض)

ارکان عروض ، اوتاد ، اسباب ، فواصل ، افاعیل عروض ، بحر پانزادگانه

Books Recommended:

- (1) A manual of classical Persian Poetry by Finn Thiesen
- (2) Persian Grammar and Proverbs by Dr. Malik Saleem Javed
- (3) A Grammar of the Persian Language by Forbes Duncan

- | | |
|--|---|
| (۹) عروض ، آهنگ و بیان از شمس الرحمن فاروقی | (۴) دستور زبان فارسی از پرویز ناتل خانلری |
| (۱۰) درس بلاغت از شمس الرحمن فاروقی | (۵) آذفا (جلد اول و دوم) از ید الله ثمره |
| (۱۱) وزن و قافیه شعر فارسی از تقی وحیدیان کامیار | (۶) آمد نامه مترجم معروف به صفوة المصادر |
| (۱۲) آموزش از محمد ایوب شاهجهان پوری | (۷) زبان فارسی از احمد صفار مقدم |
| (۱۳) اصول فارسی از مولانا الطاف حسین حالی | (۸) تفهیم البلاغت از وهاب اثرنی |

B.A. Honours (Persian)

B.A. IV Year
Paper: Core XXI
Credit-4

Semester-VII
Course Code: A 430705T
Lectures 60 Tutorial 15

Course Title: Special Study of **Maulana Jalaluddin Rumi** (مولانا جلال الدین رومی)

Maximum Marks: 100 (75 marks for End semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes:

Upon completion this course, the student shall have a fair knowledge of:-

- Mystical dimensions of Islam
- Contribution of Maulana Rumi to Islamic mysticism.
- Contribution of Maulana Rumi in shaping the ethical values of Islam.
- Evaluating Maulana Rumi as the greatest Persian Sufi poet.

Unit-I : Fih ma fih (فیہ مافیہ)

- ۱:- فصل سوم :- کی آمد و گفت کہ اینجا چیزی ---
- ۲:- فصل نهم :- سوال کردند کہ از نماز فاضل تر چه ---
- ۳:- فصل بیست و ہفتم :- شیخ الاسلام ترمذی گفت ---

Unit-II : Masnavi Maanavi (مثنوی معنوی)

- ۱:- حکایت بقال و طوطی و روغن ریختن طوطی دردگان
- ۲:- سرنی

Unit-III : Ghazaliyat-e- Maulana Jalaluddin Rumi (غزلیات مولانا جلال الدین رومی)

- ۱:- ای نو بہار عاشقان! داری خبر از یار ما
- ۲:- مرا عاشق چنان باشد کہ ہر باری کہ بر خیزد
- ۳:- آن کس کہ ترادارد، از عیش چه کم دارد
- ۴:- ہر جور کز تو آید بر خود نہم غرامت

Unit-IV

- A. Biographical notes on Maulana Rumi.
- B. Critical notes on Masnavi Maanavi.
- C. Critical study of Diwan e Shams Tabriz

Books Recommended:

- (۱) سیری در دیوان شمس از علی دشتی
- (۲) سرّنی از زرین کوب
- (۳) شعرالبحم (جلد ۲-۵) از شبلی نعمانی
- (۴) مثنوی مولانا روم مترجم قاضی سجاد حسین
- (۵) تاریخ ادبیات ایران از رضا زاده شفق
- (۶) جستجو در تصوف ایران از زرین کوب
- (۷) تاریخ ادبیات در ایران از ذبیح الله صفا

8 :- An introduction to Islamic mysticism by A.J. Arberry

9 :- Masnavid of Jalaluddin Rumi by R.A. Nicholson

10:- Mystical Dimension in Islam by A.R. Schimmel

B.A. Honours (Persian)

B.A. IV Year

Paper: Core VI

Credit- 4

Course Title: History of Persian Literature (Saljuq Period)

Maximum Marks: 100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Semester-VIII

Course Code: A 430706 T

Lectures 60 Tutorial 15

Course Outcomes:

Upon completion of this course, the student shall have a fair knowledge of:

- The literary history during Saljuques
- The development of Persian language and literature in the specified Period
- Eminent Poets and writers of the Period
- The development of ethical, moral and mystical writings in Persian literature
- Emergence of Nizami as Khamsa writer
- The art of poetry, secretaryship, medicine and administration through Persian Sources
- Sufi literature during this period

Unit-I

- A general discussion on overall development of Persian language and literature
- Development of Qasida writing with special reference to:

انوری، ظہیر فاریابی، امیر معزی، خاقانی

Unit-II

Development of Masnavi writing with special reference to نظامی گنجوی and حکیم سنائی ، عطار

Unit-III

(a) Development of Rubai with special reference to عمر خیام and other Poets

(b) Early Sufi poets: عبد اللہ انصاری، ابو سعید ابی الخیر، باباطاہر عریاں

Unit-IV

Critical study of the following Persian Prose works:

(۱) تذکرۃ الاولیاء (۲) سیاست نامہ (۳) قابوس نامہ (۴) کیمیائے سعادت (۵) چہار مقالہ

Books Recommended:

- (I) Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran by Raza Zadeh Shafaq
- (II) Sabk Shanasi by Mohammad Taqi Bahar Mashhadi
- (III) Sherul Ajam by Maulana Shibli Nomani
- (IV) A literary History of Persia by E.G. Brown
- (V) Zindagi nameh Shayeraan-e-Bozorg-e-Iran by Dr. Syed Ahmad Husaini
- (VI) Shaayeran-e-Bozorg-e-Iran az Rudaki ta Bahar by Abdur Rafee Haqeeqat
- (VII) Dreams Forgotten, An Anthology of Indo-Persian Poetry by Waris Kirmani
- (VIII) Hazaar Saal-e-Farsi by Jafar Ibrahim and others

B.A. Honours (Persian)

B.A. IV Year

Paper: Core VII

Credit-4

Course Title: Classical Persian Prose (Advanced)

Maximum Marks: 100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Semester-VIII

CourseCode:A430707T

Lectures 60 Tutorial 15

Course Outcomes:

Upon completion of this course, the student shall have a fair knowledge of:

- The representative works of classical Persian Prose
- The ethical aspect of Persian literature
- The didactic aspect of Persian literature
- Various literary arts prevalent in the olden days
- Stylistics of classical Prose

Unit-I

Gulistan

انتخاب از گلستان از شیخ سعدی (پنج حکایت)

- (۱) پادشاهی را شنیدم که بکشتن اسیری اشارت کرد..... چه بر روی خاک.
- (۲) ملک زاده را شنیده ام که کوتاه و حقیر همچنان در بند اقلیمه دگر.
- (۳) یکی از ملوک خراسان سلطان محمود سبکتگین بانگ بر آید فلان نماند.
- (۴) پادشاهی باغلامی عجمی در کشتی دو چشم انتظارش بردر.
- (۵) یکی از ملوک عجم رنجور بود من نه کردم شما حذر بکنید.

Chahar Maqala

انتخاب از چهار مقاله از نظامی عروضی سمرقندی

- (۱) شو خطر کن : احمد ابن عبداللہ النخستانی را در عرب و عجم امثال این بسیار است

Unit-II

Qabus Namah

انتخاب از قابوس نامه از امیر عنصر المعالی کیکاوس

- (۱) گواهی درخت : به طبرستان ابوالعباس رویانی قاضی القضاة زر بستد و بخداوند حق داد.

Siyasat Namah

انتخاب از سیاست نامه از نظام الملک طوسی

- (۱) عدل محمود : گویند بازرگانی به مظالم گاه غرائب به غزنین آورد.
- (۲) عبرت گیرید : اسمعیل بن احمد بالشکری از اموی بامداد امیر بودم و شبانگه اسیرم.

Unit-III

Keemiya-e-Sa'adat

انتخاب از کیمیائے سعادت از امام غزالی

(۱) در حقوق مسلمانان و خوشیان: بدان که حق هر نگاه دارد۔

Tuzk-e-Babri

انتخاب از تزک بابری از ظہیر الدین بابر

(۱) از آغاز کتاب: قل اللهم مالک الملك رہگزری کہ می آید اینجا استراحت می کند۔

Unit-IV

Critical study of the following books and their authors

گلستان، چہار مقالہ، قابوس نامہ، سیاست نامہ، کیمیائے سعادت، تزک بابری

Books Recommended:

- (i) Gulistan by Shaikh Saadi
- (ii) Chahar Maqala by Nizami Arooz Samarqandi
- (iii) Qabus Nama by Qabus bin Washamgir
- (iv) Siyasat Nama by Nizamul Mulk Tusi
- (v) Keemiya-e –Sa'adat by Imam Ghazali
- (vi) Tuzuk –e- Babari by Zahiruddin Mohammad Babar
- (vii) A Literary History of Persia by E.G. Brown
- (viii) Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran by Raza Zadeh Shafaq
- (ix) Tarikh-e-Adabiyat Dar Iran by Zabihullah Safa

B.A. Honours (Persian)

B.A. Ist Year

Paper: Core VIII

Credit-4

Course Title: Modern Persian Prose (Advanced)

Maximum Marks: 100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Semester-VIII

Course Code: A 430708T

Lectures 60 Tutorial 15

Course Outcomes:

Upon completion of this course, the student shall have a fair knowledge of:

- Difference between Classical and Modern Persian literature
- Reasons for origin and development of Modern Persian literature
- Constitutional Movement in Iran and its impact on literature
- Literary development in Iranian literature
- Representative writers of Modern Persian Prose
- Modern literary trends in Persian Prose
- Socio-Political significance of Modern Persian literature

Unit-I

- Socio-Political and Historical Background of development of Modern Persian Prose
- Constitutional Movement and its impact on Modern Persian Prose

Unit-II

Prose reforms under the Qajars

۱:- قائم مقام فراهانی ۲:- امیر کبیر ۳:- عبدالرحیم طابوف

Unit-III

A critical analysis of the following novels:

۱:- سیاحت نامہ ابراہیم بیگ از زین العابدین مراغه ای ۲:- شمس و طغرلی از محمد باقر خسروی
۳:- ہما از محمد حجازی ۴:- یوف کور از صادق ہدایت۔

Unit-IV

Persian prose and rise of Modern fiction:

۱:- محمد حجازی : خود کشی ۲:- سعید نفیسی : خانہ پدری ۳:- صادق چوبک : عدل ۴:- صد بہرنگی : پسرک لبو فروش

Books Recommended:

- ۱:- نیایرانی ادب از ظہور الدین احمد ۴:- از صباتانیا (جلد اول و دوم) از یگی آریں پور
۲:- فارسی افسانہ نگاری اور منتخب افسانے از پروفیسر عبدالحلیم ۵:- جدید فارسی ادب کے پچاس سال از رضیہ اکبر
۳:- بررسی ادبیات امروزی ایران از محمد استغلائی 6:- Modern Persian Prose by H. Kamshad

B.A. Honours (Persian)

B.A. IV Year

Paper: Core - IX

Credit-4

Course Title: Ethical Persian Prose Literature

Semester-VIII

Course Code: A 430709T

Lectures 45 Tutorial 15

Maximum Marks: 100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes:

Upon completion of this course, the student shall have a fair knowledge of:

- The ethical aspects of Persian literature
- Human Values and its need in the present world
- Didactic nature of Persian literature
- Moral values as depicted in Persian literature

Unit-I Gulistan-e-Saadi

انتخاب از گلستان از شیخ سعدی
در آداب صحبت (۱۰ حکمت از ابتدا)
(۱) مال از بهر آسایش عمر حلال ست بردن بپشمیر دست-

Unit-II Siyosat Nama

انتخاب از سیاست نامه از نظام الملک طوسی
(۱) شهر را از عدل دیوار کن : عامل شهر حمص به بدی یاد کنند و نفرین گویند-
(۲) عدل محمود : گویند بازرگانی به مظلوم گاه غرائب به غزنین آورد-

Unit-III Qabus Nama

انتخاب از قابوس نامه از امیر عنصر المعالی کیکاوس
(۱) چاره کار : وقتی دوصوفی بهم رقتند مفلس در روش است-
(۲) وزیر راست تدبیر : ملکی از ملوک فارس زندگانی توبی نیم بود-

Unit-IV Akhlaq-e-Jalali

انتخاب از اخلاق جلالی از جلال الدین دوانی
(۱) لمعه ششم : در بیان شرف عدالت
(۲) لمعه هفتم : در بیان اقسام عدالت

Books Recommended: کتب معاون

- | | |
|-------------------------------------|--|
| (۱) گلستان از شیخ سعدی شیرازی | (۵) تاریخ ادبیات ایران از رضا زاده شفق |
| (۲) سیاست نامه از نظام الملک طوسی | (۶) تاریخ ادبیات در ایران از ذبیح الله صفا |
| (۳) قابوس نامه از قابوس وشمگیر | (۷) نثر کهن ، وزارت فرهنگ هند و ایران |
| (۴) اخلاق جلالی از جلال الدین دوانی | (۸) درهای عجم از دکتر عزیز بانو |

B.A. Honours (Persian)

B.A. IV Year

Paper: Core X

Credit: - 4

Semester-VIII

Course Code: A4307010T

Lectures 60 Tutorial 15

Course Title: Sufistic literature.

Maximum Marks: 100 (75 marks for End semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes:

Upon Completion of this course, the student shall have a fair knowledge of:

- Tassawwuf and its contribution to the development of Persian Literature.
- Various silsilas of Tasawwuf.
- The huge mystical treasure trove of Persian literature.
- How mysticism can still play a role for peaceful co-existence.
- The message of humanism propagated by Sufi poets.
- Representative mystical prose writers and poets of Persian literature.
- Life and work of great Indian and Iranian Sufis.
- Malfooz and Maktub literature.

Unit-I

- Tasawwuf and its definition.
- A brief history of Tasawwuf and important Sufi orders.
- Impact of Tassawwuf on Persian literature.

Unit-II

Introduction of the following important Sufistic works:

تذکرۃ الاولیا ، کشف المحجوب ، سیر الاولیا ، نواید الفوائد ، خیر المجالس

Unit-III

Some Important Sufi Poets of Iran and India.

حکیم سنائی ، عطار نیشاپوری ، مولانا رومی ، جامی ، بیدل عظیم آبادی

Unit-IV Text Selection

- Kashful Mahjub باب تصوف : مردمان اندر تحقیق این اسم ۰۰۰ خود خواست نه
- Maktoobat-e-Sadi شریعت و طریقت : برادر شمس الدین بدانند که شریعت ۰۰۰ شریعت است والسلام
- Mathnavi-e-Maanvi داستان آن یهود که نصرانیان را می کشت

Books Recommended:

۴:- تاریخ مشائخ چشت از پروفیسر خلیق احمد نظامی

۵:- بزم صوفیہ از صباح الدین عبدالرحمن

۱:- تاریخ تصوف در اسلام از ڈاکٹر قاسم غنی

۲:- شیخ علی ہجویری: حیات اور خدمات از ڈاکٹر عبدالحل

۳:- تاریخ ادبیات ایران از رضا زاده شفق

6:- A History of Sufism in India by S.A.A. Rizvi.

7:- An Introduction to Islamic mysticism by A.J. Arberry.

B.A. Honours with Research Degree (Persian)

B.A. IV Year

Paper: Core I

Credit-4

Course Title: Persian Literature produced in India (DELHI SULTANATE)

Maximum Marks: 100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes:

Upon Completion of this course, the student shall have a fair knowledge of:

- Socio- political history of Delhi sultanate.
- Persian literature produced in later GHAZNAVID and DELHI SULTANATE Period.
- Contribution of Important Persian poets of this period
- Contribution of Important Persian prose- writers of this period.
- How Persian literature moulded the literary scene of India.

Unit-I Text Selection

قسمت نثر

۱- انتخاب از جوامع الحکایات :-

(الف) حکایت :- چنین آورده اند که چون نزدیک آمد که خورشید دولت --- نمرود بر خواهد انداخت -

(ب) حکایت :- آورده اند که چون دلها از کار ضحاک فارغ شد --- بر مسلمانان قسمت کردند -

۲- انتخاب از تاریخ فیروزشاهی :-

(الف) سلطان بلبن پسر بزرگ رادر باب بجا آوردن --- از سلطان بلبن روگردان

Unit-II Text Selection

قسمت نظم

۱- بوعلی شاه قلندر :- (الف) ساقی ما از شراب که نه پر کن جام را (غزل) (ب) گمان بردم ز عشق تو جان ببارم برد (غزل)

۲- انتخاب از جمالی کنبوه :- (الف) تو در درون و من از شوق سینه پاره کنم (غزل)

۳- حسینی گیسودراز :- (الف) مرا با این جهان کاری نمانده است (غزل)

Unit-III Slave Dynasty (A brief and general study of the period)

(a) Major Poets of the Period : عمیدسنائی ، شهاب الدین ممره

(b) Major Prose writers of the Period : سدیدالدین محمد عوفی، حسن نظامی

Unit-IV Khalji and Tughlaq period (A brief and general study of the Period)

(A) Major Poets of the Period : امیر خسرو، حسن سجزی، بوعلی شاه قلندر پانی پتی

(B) Major Prose works of Khalji and Tughlaq Period : تاریخ فیروزشاهی، فواید الفوائد، خیر الجالس

Books Recommended

۱- روابط سیاسی و فرهنگی بین هندو آسیای مرکزی در عهد مغول از پروفیسر محمد صدر عالم

۲- تاریخ مشائخ چشت از پروفیسر خلیق احمد نظامی

3:-Study in Medieval India by K.A. Nizami

4:-Pre-Mughal Persian in Hindustan by M.A. Ghani

B.A. Honours with Research Degree (Persian)

B.A. IV Year
Paper: Core II
Credit-4

Semester-VII
Course Code: A 430702T
Lectures 60 Tutorial 15

Course Title: Special Study of Amir Khusrau (امیر خسرو)

Maximum Marks: 100 (75 marks for End semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes:

Upon Completion of this course, the student shall have a fair knowledge of:

- Amir Khusrau as Ghazal writer.
- Amir Khusrau as Masnavid writer.
- Amir Khusrau as Persian prose writer.
- Contribution of Amir Khusrau in the field of Sufism.
- Influence of Amir Khusrau on the later Persian poet of Iran and India.

Unit-I Ghazaliyat

- ۱۔ ای چہ زبانی توشک بتان آذری
- ۲۔ ابرمی باردو من می شوم از یار جدا
- ۳۔ دیوانہ می کنی دل و جان خراب ما
- ۴۔ سری دارم کہ سامان نیست اورا
- ۵۔ عاشق شدن و محرم این کار ندارم

Unit-II

Critical study of the following Masnavis:

- ۱۔ مطلع الانوار
- ۲۔ شیرین و خسرو
- ۳۔ مجنوں و لیلی
- ۴۔ آئینہ سکندری
- ۵۔ ہشت بہشت

Unit-III

Historical analysis of the following works:

- ۱۔ قرآن السعدین
- ۲۔ دول رانی و خضر خان
- ۳۔ نہ سپہر

۴:- اعجاز خسروی

۵:- تغلق نامہ

Unit-IV

I:- Nizamuddin Auliya and Ameer Khusrau.

II:-Biographical study of Ameer Khusrau.

III:-Ameer Khusrau as a Persian Poet.

Books Recommended:

(۱) شعر العجم (جلد دوم) از شبلی نعمانی

(۲) امیر خسرو از دکتر وحید مرزا

(۳) ہندوستان امیر خسرو کی نظر میں از صباح الدین عبد الرحمن

(۴) امیر خسرو احوال و آثار از دکتر نور الحسن انصاری

(۵) تاریخ ادبیات ایران از رضا زاده شفق

(۶) جهان خسرو از فاروق ارغلی

(۷) خسرو درپن از ف س اعجاز

(۸) امیر خسرو از ممتاز حسین

(۹) کلیات امیر خسرو از دکتر انوار الحسن

(۱۰) خسرو شناسی از ظ انصاری

(۱۱) خسرو کا ذہنی سفر از ظ انصاری

12 .Life and works of Amir Khusrau by Dr. Wahid Mirza

13 . Kulliyat e Ghazaliyat e Khusro:-

14 . Qiran us Sadain:-Maulvilsmaeel Merthi, Aligarh

15 . Khusrau Namah:-Mujeeb Rizvi

16 . Shireenwa Khusrau:- Haji Ali Ahmad Khan, Aligarh

17 . Diwan e Kamil Amir Khusrau:- Saeed Nafeesi

18 . Khamsa Amir Khusrau Dehlavi:- Amir Ahmad Ashrafi, Tehran, Iran

19 . Sufi Ameer Khusro:-Sabahuddin Abdur Rahman

B.A. Honours with Research Degree (Persian)

B.A. IV Year
Paper: Core III
Credit-4

Semester-VII
Course Code: A 430703T
Lectures 60 Tutorial 15

Course Title: Research Methodology (Persian)

Maximum Marks: 100 (75 marks for End semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes:

Upon Completion of this course, the student shall have a fair knowledge of:

- Research Methodology.
- Reading of Manuscripts.
- Editing of Persian Texts.
- Writing Ph.D Thesis.
- Skill of writing research papers.

Unit-1: Research (تحقیق)

- A. Introduction of Research
- B. Literary and Historical Research
- C. Stages of Research:
 - (i) Research Scholar
 - (ii) Topic of Research and Synopsis
 - (iii) Supervisor

Unit-2:

- A. Introduction of Manuscripts
- B. Collection of Material according to chapter
- C. Sources and references
- D. Visit to Libraries

Unit-3:

- A. Tadween wa Tarteef-e- Matn (Edition of Text)
- B. Critical Edition and its purpose
- C. Problems of Edition of Text
- D. Terminology of Research

Unit-4:

- A. PhD Thesis
- B. Kitabiyat, Typing, Proof reading etc.
- C. Summary of thesis
- D. Viva-Voce Exam

Recommended Books :

امدادی کتب :

- ۱- ریسرچ کیسے کریں از ڈاکٹر نور الاسلام
- ۲- تحقیق و تدوین از پروفیسر سید محمد ہاشم
- ۳- عماد تحقیق از پروفیسر کلب عابد

B.A. Honours with Research Degree (Persian)

B.A. IV Year
Paper: Core –IV
Credit-4

Semester-VII
Course Code: A 430704T
Lectures 60 Tutorial 15

Course Title: Non-Muslim Persian writers of India.

Maximum Marks: 100 (75 marks for End semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course outcome:

Upon completion of this course, the students shall have a fair knowledge of:

- Contribution of Hindus to Persian poetry.
- Contribution of Hindus to Persian lexicography
- Contribution of Hindu writers to Persian Tazkira writing and Persian historiography.
- Spread of Persian language among the natives of India.
- Role of Persian in creating vibrant Ganga-Jamuni culture.

Unit: I

Spread of Persian language and literature among Hindus during Delhi sultanat.

Unit: II

Contribution of Hindus in translating Sanskrit classical texts in Persian language during Mughal period.

Unit: III

Contribution of Hindus to Persian language and literature from Akbar to Shahjahan period with special reference to منوہر تو سنی ، چندربھان برہمن

Unit: IV

Contribution of Hindus to Persian language and literature from Aurangzeb till the end of Mughal period with special reference to

سجان رائے کھتری ، آنندرام مخلص ، کچھی نرائن شفیق ، بندر ابن داس خوشگو ، راجہ رام نرائن موزون وغیرہ

Books Recommended:

1. Muntakhabut Tawarikh by Abdul Quadir Badauni.
2. Influence of Islam on Indian culture by Dr.Tara Chand.
3. Amle - Saleh by Mohammad Saleh Kanbuh.
4. Nishtare- Ishq by syed Ghulam Ali Naseem Amrohwi.
5. Literary History of Persia by E.G. Brown.
6. Hinduon ke Darmiyan Farsi Adab by Syed Abdullah.

B.A. Honours with Research Degree (Persian)

B.A. IV Year
Paper: Core –V
Credit-4

Semester-VII
Course Code: A 430705T

Course Title: Research project/ Dissertation

Maximum Marks: 100

Course Outcomes:

This course is part of research project/ dissertation as prescribed by the NEP 2020 framework. Under this course, students shall be asked to write research project or dissertation.

B.A. Honours with Research Degree (Persian)

B.A. IV Year
Paper: Core VI
Credit – 4

Semester-VIII
Course Code: A 430706T
Lectures: 60 Tutorials: 15

Course Title: Persian literature produced in India (Mughal Period)

Maximum Marks: 100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes:

Upon completion of this course, the student shall have a fair knowledge of:

- The literary history during Mughal Period.
- The development of Persian Language and literature in the specified period.
- Eminent poets and prose writers of the period.
- The development of ethical, moral and mystical writings in Persian literature.
- History and Tazkira writing during Mughal Empire in India.

The art of Poetry, Secretaryship, medicine and administration through Persian sources.

Unit-I

قسمت شعر

- (۱) غزالی مشہدی (الف) ای طالب مقصود نگو خواہ کسان باش
(ب) از بزم جهان بادہ گساران ہمہ رفتند
(۲) نظیری نیشاپوری (الف) چہ خوش است ازدو یک دل سر حرف باز کردن
(ب) از کف نمی دهد دل آسان ر بودہ را
(۳) عبدالقادر بیدل (الف) تب و تاب اشک چکیدہ ام کہ رسد بمعنی راز من
(ب) تو کریم مطلق و من گدا، چکنی جز این کہ نخواہیم
(۴) غالب دہلوی (الف) ای کہ گفتی ندی داد دل آری ندی
(ب) بیا و جوش تمنائے دید نم بنگر

Unit-II

قسمت نثر

- (۱) تہذیب بابر (الف) در تاریک سنہ نہ صد و دو کہ ولایت کابل مسخر شد۔۔۔۔۔ در ہندوستان بادشاہی می کردند۔
(۲) آئین اکبری (الف) طرزی است جهان آرا۔ ہر سہ آبادی را ضامن۔۔۔۔۔ دولت بہ بالد و سعادت افزاید۔
(۳) سکینۃ الاولیا (الف) بیان فضیلت سلسلہ علیہ قادریہ (و گفت عمر کہ گفت: رسول اللہ ﷺ اصحاب۔۔۔ متبر کہ قادریہ اند۔)

Unit-III

- Persian literature under Akbar, Jahangir and Shahjahan's age.
- An account of the life and literary attainments of the following literary figures of Akbar, Jahangir and Shahjahan's Period:-

ابو الفیض فیضی، غزالی مشہدی، نظیری نیشاپوری، عرفی شیرازی
چندر بھان برہمن، طالب آملی، قدسی مشہدی، دارا شکوہ

Unit-IV

- Persian literature under Aurangzeb and later Mughals.
- An account of the life and literary attainments of the following literary figures of Aurangzeb and later Mughal's Period.

نعمت خان علی، عاقل خاں رازی، زیب النساء مخفی، میرزا عبدالقادر بیدل، غالب دہلوی

Books Recommended:

امدادی کتب

- ۱:- بزم تیموریہ از صباح الدین عبدالرحمن
- ۲:- بزم صوفیہ از صباح الدین عبدالرحمن
- ۳:- شعر العجم از شبلی نعمانی
- ۴:- مغلوں کے ملک الشعر از پروفیسر نبی ہادی
- ۵:- ہندوستان میں فارسی ادب کی تاریخ از پروفیسر امیر حسن عابدی
- ۶:- فارسی ادب بعہد اورنگ زیب از ڈاکٹر نور الحسن انصاری
- ۷:- عہد بابر و ہمایون کے نامور ادبا و شعر از پروفیسر رونا خورشید
- ۸:- جہاں آرا بیگم از ڈاکٹر نوشین جعفری
- ۹:- روابط سیاسی و فرهنگی بین ہندو آسیای مرکزی در عہد مغول از پروفیسر محمد صدر عالم
- ۱۰:- بیدل: حیات اور کارنامے از ڈاکٹر سید احسن الظفر
- ۱۱:- نقش ہای رنگ رنگ از گروہ زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه اسلامی علیگر

12:- History of Mughal literature by M.A. Ghani.

13:- Akbar and the rise of the Mughal Empire by G.B. Malleson.

B.A. Honours with Research Degree (Persian)

B.A. IV Year
Paper: Core VII
Credit – 4

Semester-VIII
Course Code: A 430707T
Lectures: 60 Tutorial: 15

Course Title: Research and Research Centres in India

Maximum Marks: 100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes:

Upon completion of this course, the student shall have a fair knowledge of:

- The prominent researchers of Persian language in India.
- The famous Persian critics India produced.
- Contribution of Persian Research centers in India.
- Contribution of research institutes in promoting Persian language and literature.

Unit-1:

Early Persian Researchers of India

۱:- سرسید احمد خاں

۲:- محمد عبدالغنی

۳:- سید سلیمان ندوی

Unit-2:

Prominent Researchers of India

۱:- پروفیسر وحید میرزا

۲:- سید صباح الدین عبدالرحمن

۳:- پروفیسر حافظ محمود خاں شیرانی

Unit-3:

Researchers and critics of India

۱:- پروفیسر ہادی حسن

۲:- پروفیسر نذیر احمد

۳:- پروفیسر امیر حسن عابدی

Unit-4:

Persian Research Centres of India

۱:- رضا لاہیری، رام پور ۳:- نول کشور پریس، لکھنؤ

۲:- خدا بخش لاہیری، پٹنہ ۴:- دارالمصنفین، شبلی اکادمی، اعظم گڑھ

Recommended Books:

۱:- محققین و مستشرقین معروف زبان و ادبیات فارسی ہند در قرن بیستم از پروفیسر آصفہ زمانی

B.A. Honours with Research Degree (Persian)

B.A. IV Year
Paper: Core VIII
Credit – 4

Semester-VIII
Course Code: A 430708T
Lectures: 60 Tutorial: 15

Course Title: Persian Literary Criticism

Maximum Marks: 100 (75 marks for End Semester Exam and 25 for Internal Assessment)

Course Outcomes:

Upon completion of this course, the student shall have a fair knowledge of:

- Persian literary criticism.
- Prominent Persian critics of India.
- Famous Persian critics of Iran
- Contribution of Persian critics to world literature.

Unit-1:

- A. Takhleeq, Tahqeeq and Tanqeed- An Introduction
- B. Different schools of literary criticism
- C. Relationship between tahqeeq and tanqeed
- D. Modern trends in Persian Literary Criticism

Unit-2:

Indian Critics of Persian Literature

- A. Shibli Nomani:- Sherul Ajam
- B. Altaf Hussain Hali:- Hayat-e-Saadi,
- C. Munibur Rahman:- Post-Revolution Persian Verse

Unit-3:

Iranian Critics of Persian Literature

- A. Abdul Husain Zarrinkob:- Naqd-e-Adabi
- B. Bahar Mashahdi:- Sabk Shanasi
- C. Yahya Aryanpur:- Az Saba Ta Nima

Unit-4:

Evaluative Criticism

- A. Tazkera as a source of literary criticism
- B. Novel (Rumman)- Mohammad Hejazi
- C. Short story (Dastan-e-Kotaah)- Sadiq Hidayat,

Recommended Books:

امدادی کتب

۱:- شعر العجم از شبلی نعمانی ۴ :- نقد ادبی از زرین کوب

۲:- حیات سعدی از الطاف حسین حالی ۵:- صد ساله داستان نویسی ایران از میر حسین

6:- Modern Persian Literature- kamshad

۳:- سبک شناسی از بهار مشهدی

B.A. Honours with Research Degree (Persian)

B.A. IV Year

Paper: Code –X

Credit-4

Semester-VIII

Course Code: A 430709T

Course Title: Research project/ Dissertation

Maximum Marks: 100

This course in part of research project/ dissertation as prescribed by the NEP 2020 framework. Under this course, students shall be asked to write research project or dissertation.

B.A. Honours with Research Degree (Persian)

B.A. IV Year

Paper: Core IX

Credit – 4

Semester-VIII

Course Code: A 430710T

Course Title: Viva- Voce

Maximum Marks: 100

This Course is part of Viva-Voce as prescribed by the NEP 2020 framework. Under this course, students shall be asked to participate in viva –voce exam conducted by the department.

Prof. Md. Sadre Alam

Convenor, Board of Studies

M.J.P. Rohilkhand University, Bareilly

Prof. Md. Usman Ghani

External Expert Member,

Aligarh Muslim University, Aligarh

Prof. Ghulam Ashraf Quadri

Member, Board of Studies

M.J.P. Rohilkhand University, Bareilly

A duly constituted BOS of Persian subject formed and approved by Vice Chancellor of
M.J.P. Rohilkhand University, Bareilly